

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра Иностранных языков и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Романов И.А.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.04.01.Этнопсихологический аспект изучения китайского языка

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 45.03.02 – Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2019)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Цель курса - рассмотреть специфику китайского национального культурного мира через характеристику китайцев, через знакомство с богатыми культурными ценностями, тысячелетней историей, ментальными особенностями китайского народа.

Значительная роль в данной дисциплине отводится проблеме уточнения философских, психологических понятий и культурных фактов о языке.

Задачи изучения дисциплины:

Задачи изучения дисциплины:

- определить особенности китайской ментальности;
- показать отличие китайского менталитета от западного;
- выделить особенности китайской культуры и менталитета;
- продемонстрировать картину мира как производную национального менталитета.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Рекомендуется включить в качестве курса по выбору в учебные планы подготовки бакалавров всех направлений и профилей (Педагогическое образование, «Иностранные языки», Лингвистика, «Перевод и переводоведение»). Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате освоения дисциплины общенаучного и базовой части профессиональных циклов.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам						Всего часов
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	
Общая трудоемкость							108
Аудиторные занятия, в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0
лекционные (ЛК)	0	0	0	0	0	0	0
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	0	0	0	0	0	0	0
лабораторные (ЛР)	0	0	0	0	54	0	54
Самостоятельная работа студентов (СРС)	0	0	0	0	54	0	54
Форма промежуточной аттестации в семестре					Зачет		0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)							

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума
ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ПК-8	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
Знать	Пороговый: - Знать лингвистические основы изучаемого языка - Знать о стране изучаемого языка - знать учебные, дидактические материалы по заданной тематике, изучаемого материала
	Стандартный: - Знать лингвистические основы изучаемого языка: фонетические, лексические и грамматические - Знание основ китайской литературы, истории, психологии - принцип уважения к иноязычной культуре
	Эталонный: -Знать закономерность функционирования изучаемого иностранного языка - Знание традиций страны на основе китайской литературы, истории, психологии - адекватное поведение в стране изучаемого языка

Уметь	Пороговый: - Уметь читать, писать, понимать лексические единицы - Умение применять лингвострановедческие знания, свободно выражать свои мысли на языке и адекватно использовать языковые средства - уметь применять изученный материал
	Стандартный: - Уметь грамматически построить высказывания, фонетически правильно озвучить - Умение применять лингвострановедческие знания включающие, историко-культурный, социальный характер - свободно излагать письменно и устно изученную тематику
	Эталонный: - Уметь правильно пользоваться основными лингвистическими знаниями изучаемого языка и культуры - Умение адаптироваться в иноязычной культуре, быть толерантным - применять полученные знания в стране изучаемого языка
Владеть	Пороговый: - Владеть языковыми основами: фонетическими, лексическими и грамматическими - Владеть лингвострановедческими знаниями - владеть достаточным количеством лексики, фразеологизмов, идиом на иностранном языке
	Стандартный: - Владеть системой лингвистических знаний - Толерантное восприятие иной культуры - владеть монологической и диалогической речью по тематике
	Эталонный: - Способность владеть системой лингвистических знаний и практическое применение знаний и уважение к иноязычной культуре - Успешное общение в ситуациях межкультурных коммуникаций - практическое применение полученных лингвистических знаний

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	

1		Психологические особенности китайцев в сказках и легендах.	24			12	12
2		Китайский национальный характер. Китай, его жители нравы и обычаи.	24			12	12
3		Отражение китайской философии, психологии на иероглифическое письмо в легендах и сказках.	30			15	15
4		Влияние китайской философии, психологии на формирование личности китайцев в легендах и сказках.	30			15	15
Итого			108	0	0	54	54

3.2. Лекционные занятия

3.3. Практические (семинарские) занятия

3.4. Лабораторные занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание лабораторных занятий
1		Психологические особенности китайцев в сказках и легендах.
2		Китайский национальный характер. Китай, его жители нравы и обычаи.
3		Отражение китайской философии, психологии на иероглифическое письмо в легендах и сказках.
4		Влияние китайской философии, психологии на формирование личности китайцев в легендах и сказках.

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1		Сравнительная характеристика понятий «менталитет и ментальность». Роль культуры в развитии национального характера.	Сообщение, презентация
2		Китай, его жители нравы и обычаи.	Сообщение, презентация
3		Китайские символы «лицо». Раскройте в чем проявляется эта важнейшая характеристика китайцев.	Сообщение, презентация
4		«成语» встреченные вами в тексте, анализ смысла с точки зрения психологических особенностей китайского народа.	Доклад сообщение, презентация

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	1. Психологические особенности китайцев в сказках и легендах.	Л/з	Сообщение, презентация	2
2	2. Китайский национальный характер. Китай, его жители нравы и обычаи.	Л/з	Сообщение, презентация	2
3	3. Отражение китайской философии, психологии на иероглифическое письмо в легендах и сказках.	Л/з	Сообщение, презентация	2
4	4. Влияние китайской философии, психологии на формирование личности китайцев в легендах и сказках.	Л/з	Сообщение, презентация	2

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Китайская ментальность в легендах и сказках: этнопсихолингвистический аспект : учеб. пособие / Л. И. Плотникова, Е. А. Юйшина. - Чита : ЗабГГПУ, 2011. - 386 с. - 387-00.
2. Переводчик : науч.-худож. журн. Вып. 10 / гл. ред. О.В. Стельмак. - Чита : ЗабГГПУ, 2010. - 238 с. - 166-00.

6.1.2. Издания из ЭБС

3. Русская ментальность в сказках: этнопсихолингвистический аспект / Л. И. Плотникова, Е. А. Юйшина. - Чита : ЗабГУ, 2016. - 208 с. - ISBN 978-5-9293-1625-8 : 208-00.
4. Этнолингвистика : учеб. пособие / Н. А. Лиханова. - Чита : ЗабГУ, 2016. - 158 с. - ISBN 978-5-9293-1585-5 :
5. Китайцы: особенности национальной психологии [Электронный ресурс] / Спешнев Н.А. - СПб.: КАРО, 2011. -

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

6.2.2. Издания из ЭБС

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Научная электронная библиотека E-library: <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
2. Консультант студента (электронная библиотека высшего учебного заведения): <http://www.studentlibrary.ru/>
3. Издательство Юрайт: <http://www.biblio-online.ru/>
4. Электронная библиотека диссертаций РГБ: <http://diss.rsl.ru/>
5. Лань: <http://e.lanbook.com/>

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение дисциплины «Этнопсихологический аспект изучения китайского языка» включает:

- оборудованная аудитория 13-306, для аудиторных занятий
- мультимедийное и компьютерное оборудование, аудио и видео-аппаратура факультета (13-216; 13-322);
- учебные пособия (учебники, учебные программы, учебно-методические пособия) используемые учебном процессе, при самостоятельной подготовке студентов

(Библиотека ЗабГУ, краевая библиотека им. А.С. Пушкина, кафедра ТиИКИД, кафедра истории ИФ).

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Разработчик/группа разработчиков: Юйшина Елена Александровна, доцент

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 17.04.2018 г. № 1)**